

## *ЗИМНИЙ РАЙ*

*Ольшаник превратился в зимний сад,  
Где деревья на солнцепеке спят.  
Сюда сбежались зайцы, будто зная,  
Что не бывает места ближе краю.  
И впрямь юдоль земную снежный слой  
Приподнял над застывшею землей -  
Вверх на ступеньку к синей вышине  
И прошлогодней красной бузине.  
Возвысил зверя снег, чтобы теперь  
Отведал редких яств голодный зверь.  
Верхушки яблонь заячий резец  
Обвел подобьем годовых колец.  
А птицам среди райской красоты  
И вовсе не до брачной суеты.  
Они спокойно изучают почки,  
Гадая, где цветы, а где листочки.  
Но в два часа померкнет рай земной.  
Настолько мимолетна жизнь зимой,  
Что и не знаешь, стоит ли она  
Того, чтоб пробуждаться ото сна.*

*Перевод Б. Хлебникова*

## *С НОЧЬЮ Я ЗНАКОМ*

*Да, с ночью я воистину знаком.  
Я под дождем из города ушел,  
Оставив позади последний дом.  
  
Навстречу мне в потемках сторож брел.*